

## **\_ENSAYO**

En primer plano, Efraín Recinos, fragmento de Trueque y Cambio.

Mural en concreto aparente.

Al fondo, Roberto González Goyri, sin título.

Mural en concreto aparente, organizado en tres paneles de la fachada poniente del edificio del Banco de Guatemala.

Fotografía de Romeo Flores, 2019.

# LA COMUNICACIÓN COMO HERRAMIENTA PARA LA CONSERVACIÓN DEL MOVIMIENTO MODERNO EN GUATEMALA: DOCOMOMO GUATEMALA, 10 AÑOS DESPUÉS

*COMMUNICATION AS A TOOL FOR THE CONSERVATION OF MODERN MOVEMENT IN GUATEMALA: DOCOMOMO CHAPTER 10 YEARS AFTER*

Dr: Arq. Raúl Monterroso \*  
Facultad de Arquitectura,  
Universidad de San Carlos de Guatemala.

Fecha de recepción: 21 de mayo del 2019  
Fecha de aceptación: 27 de marzo del 2019

## Resumen

Guatemala tiene una fuerte tradición arquitectónica, reconocida por la UNESCO debido a su contribución al Patrimonio Cultural y Natural de la Humanidad como Tikal, Quiriguá y La Antigua Guatemala. Como en el resto de capitales de América Latina, en Guatemala, el movimiento moderno logró manifestaciones notables en su propuesta, ya sea urbana o arquitectónica, y también en otras áreas menos estudiadas como el diseño industrial y visual, sin dejar de mencionar las expresiones en artes plásticas que son excepcionales. Sin embargo, el movimiento moderno no se consideró de importancia patrimonial, por este motivo un grupo de arquitectos ha estado trabajando desde 2008, en la documentación y conservación de manifestaciones del movimiento moderno en Guatemala, a diez años de la fundación del capítulo de Docomomo Guatemala, es pertinente hacer una revisión de las principales contribuciones a la conservación del patrimonio en el país. Dichas contribuciones, se han desarrollado desde el activismo político, la experimentación de propuestas metodológicas incluyentes y participativas para la elaboración de Planes de Manejo, Revalorización, Estrategias de Revitalización Integral, la elaboración de importantes documentos escritos para el registro, así como una estrategia de comunicación sistematizada con las siguientes acciones: entrevistas, recorridos guiados, montaje de exposiciones, participación en congresos, seminarios nacionales y en el extranjero. En este ensayo dicha estrategia se sistematiza y se pone a disposición de los gestores del patrimonio cultural para su aplicación.

## Palabras clave:

Documentación, conservación, gestión, comunicación, arquitectura, urbanismo moderno como patrimonio cultural.

---

\* Arquitecto, urbanista, docente, investigador, teórico, crítico, activista, gestor del patrimonio cultural, todo lo cual confluye en una firme convicción: el diseño, en sus distintas ramas, puede ayudar a mejorar la calidad de vida de la sociedad. Doctor en diseño arquitectónico por la UNAM México. Especialista en Conservación de Arquitectura Moderna, por el Centro de Estudios de Conservación Integrada -CECI- y la Facultad de Arquitectura de la Universidad Federal de Pernambuco en Brasil. Cofundador y codirector en Studio Dues, centro dedicado a la investigación, planificación y diseño de proyectos arquitectónicos, urbanos, ambientales y de diseño sostenible. Cofundador de DAC, laboratorio de ideas que contribuyan a recuperar la condición humana y dignificar los espacios y manifestaciones del diseño, el arte y la cultura. Ha sido subdirector de Urbanística-Taller del Espacio Público de la Municipalidad de Guatemala, Coordinador General de Planificación en la USAC Guatemala, Director del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias. Actualmente es docente titular de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos en Guatemala.

## **Abstract**

*Guatemala has a strong architectonic tradition, recognized by UNESCO due to its contribution to the Cultural and Natural Heritage of Humanity such as Tikal, Quiriguá and La Antigua Guatemala. As in the rest of Latin American capitals, in Guatemala, the modern movement achieved notable manifestations in its proposal, at both urban or architectural scales, and also in other less studied areas such as industrial and visual design, not to mention the expressions in plastic arts that are exceptional. However, the modern movement has not been considered of patrimonial importance, for this reason a group of architects has been working since 2008, in the documentation and conservation of manifestations of the modern movement in Guatemala, ten years after the creation of the chapter of Docomomo Guatemala, it is pertinent to review the most important contributions in the discipline of conservation and preservation of heritage in the country. These contributions have been developed from the political activism, the experimentation of inclusive and participative methodological proposals for the elaboration of Management Plans, Revaluation, Strategies of Integral Revitalization, the elaboration of important written documents for the registry, as well as communication strategy with concrete actions such as interviews, guided tours, assembly of exhibitions, participation in national and international congresses and seminars. In this essay, this strategy is systematized and made available to the cultural heritage promoters for their application.*

**Keywords:** *Documentation, conservation, management, communication, modern architecture, urbanism as cultural heritage.*

## Introducción

Guatemala tiene una fuerte tradición en arquitectura, reconocida internacionalmente y validada por la UNESCO debido a su contribución al Patrimonio de la Humanidad a través de importantes testimonios de la cultura local y universal, como Tikal y La Antigua Guatemala.

Como en el resto de capitales de América Latina, en Guatemala, el movimiento moderno logró manifestaciones notables en su propuesta, ya sea urbana o arquitectónica, y también en otras áreas menos estudiadas como el diseño industrial y visual, sin mencionar las expresiones en artes plásticas que son excepcionales.

Docomomo es una entidad internacional avalada por Unesco cuyo fin es la documentación y conservación de la arquitectura y el urbanismo del Movimiento Moderno, fundada en 1998 por Hubert-Jan Henket y Wessel de Jonge, arquitectos e investigadores de la Escuela de Arquitectura de la Universidad Técnica de Eindhoven, en Holanda.

Su sede ha sido itinerante, en el 2002, la secretaría general se traslada a París, bajo el patrocinio de la Cité de l'Architecture et du Patrimoine, en el Palais de Chaillot. En el 2010, la sede se traslada a Barcelona, con el auspicio de la Fundación Mies van der Rohe y de la municipalidad de dicha ciudad, en la actualidad se encuentra el Lisboa, con el auspicio del Instituto Superior Técnico de la Universidad de Lisboa.

Guatemala cuenta con un capítulo desde septiembre del 2008, cuando en la X Conferencia Internacional celebrada en la recién restaurada Van Nelle Factory en Rotterdam se presentó la propuesta y fue aprobada por unanimidad, integrando así el conjunto de más de 70 capítulos nacionales al rededor del mundo unidos con el fin de documentar y conservar el legado de la arquitectura y urbanismo moderno como un movimiento cultural de trascendencia para la historia de la humanidad.

No obstante lo anterior, en Guatemala el movimiento moderno no se consideró de importancia patrimonial, más allá de un pequeño grupo de intelectuales. Por esta razón, un grupo de arquitectos ha estado trabajando desde 2008, en la documentación y conservación de las manifestaciones del movimiento moderno en el país. A diez años de la fundación del capítulo Docomomo Guatemala,<sup>1</sup> es pertinente hacer una revisión de las principales contribuciones a los procesos de conservación del patrimonio en el país y examinar los retos para el futuro.

Docomomo Guatemala ha representado un cambio de paradigma en los procesos de planificación del rescate de espacios patrimoniales, ya que desde su inicio ha promovido procesos de planificación participativa e incluyente, ya sea en la elaboración del Plan de Manejo del Conjunto Histórico del Patrimonio de la Modernidad del Campus Central de la Universidad de San Carlos de Guatemala,<sup>2</sup> en el proceso de valorización del Centro Cívico y en la estrategia de revitalización integral del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias.

<sup>1</sup> El capítulo de Docomomo Guatemala, fue fundado por Raúl Monterroso, Sonia Fuentes y Edwin Saravia, Mario Ceballos, Rafael Aycinena, Silvia García, Roberto Soundy, Álvaro Veliz, Karim Chew y Carlos Valladares, quienes integraron el primer grupo de trabajo. Luego se incorporaron otros miembros de otras universidades e instituciones, así como estudiantes, todos con una activa participación.

<sup>2</sup> Raúl Monterroso, et al., Plan de Manejo del Conjunto Histórico del Patrimonio de la Modernidad del Campus Central de la Universidad de San Carlos de Guatemala (Guatemala: Coordinadora General de Planificación, USAC. 2011) Acceso el 22 de enero de 2019. [https://issuu.com/cgpusac/docs/usac\\_patrimonio\\_cultural](https://issuu.com/cgpusac/docs/usac_patrimonio_cultural).



Por lo general, los arquitectos se concentran solo en el proyecto de conservación, dejando de lado los programas sociales que pueden ayudar a sustentarlos, no solo en materia de gestión. Los programas de comunicación social, están íntimamente vinculados y complementan los programas y agendas culturales, ya que esto no solo generará conciencia, además contribuye a persuadir y motivar la participación ciudadana y puede fortalecer los procesos de identidad con el medio ambiente y el patrimonio.

## El problema

Pese a que en Guatemala se registra un episodio de auge cultural, durante el período denominado Primavera Democrática, en el cual se impulsaron las artes y la arquitectura, dejando como legado verdaderos ejemplos de arquitectura y urbanismo público como en el sector privado, los cuales ya han sido tratados en otros documentos, la sociedad guatemalteca dista de entender la arquitectura como una manifestación cultural.

Esto es un fenómeno que no solo se ha presentado localmente, como ya lo evidenciaba Zevi<sup>3</sup> en la Italia de los años cuarenta, sucedía lo mismo; sin embargo, en la actualidad, casi ochenta años después, en Guatemala, la arquitectura no se reconoce como un hecho cultural ni mucho menos se reconocen los valores inherentes a la condición de patrimonio cultural de los edificios y conjuntos urbanos generados durante el período del Movimiento Moderno.

Como un ejemplo, es pertinente observar como la potente presencia de la imagen en la cultura post-moderna ha impactado en alteraciones desafortunadas a importantes iconos arquitectónicos de la modernidad, como el edificio del Hotel Camino Real, obra maestra del arquitecto Raúl Minondo en colaboración con Peter Giesemann, en este caso es importante evidenciar como una fina pieza de arquitectura moderna es transformada en un vulgar pastel, una verdadera apología al gusto kitsch. Para beneficio de sus usuarios, las últimas remodelaciones en el Centro de Convenciones del mencionado hotel, a cargo de la firma de arquitectos Paredes y Alemán si toman en cuenta y revalorizan los principios estéticos de la arquitectura moderna internacional.

Aunado a esto, la poca consciencia en relación a la condición patrimonial del movimiento moderno en arquitectura y urbanismo, ha generado una serie de amenazas sobre los principales sitios ejemplares de este movimiento en nuestro país, como la Ciudad Universitaria de la Usac y el Centro Cívico.

Ante la problemática descrita, el capítulo local de Docomomo se encontró ante una crisis que alcanza todas y cada una de las fases del proyecto arquitectónico, desde el proceso creativo de diseño, la ejecución en la construcción, el uso y disfrute de los espacios, hasta el mantenimiento para un funcionamiento adecuado. Por lo cual este grupo de arquitectos tomó la decisión de trascender de la documentación a la conservación, ante todo y en primera instancia en procesos dedicados a la salvaguarda de dichos bienes, requiriendo en oportunidades el activismo político, tanto en espacios de opinión, redes sociales, así como cartas a los tomadores de decisiones, tanto a nivel local como internacional.

---

<sup>3</sup> Bruno Zevi, *Saper vedere l'architettura*. (Torino: Giulio Einaudi editore s. p. a. 1948)

Por lo que después de un proceso de reflexión se llega a la conclusión de que más allá de la documentación y conservación, el patrimonio necesita adicionalmente de procesos de gestión fundamentados en planes de manejo integrales, que busquen no solo su recuperación y conservación, sino que vuelvan a ser útiles a la sociedad que los administra y puedan disfrutarlo las futuras generaciones; sin embargo, la mayor parte de la sociedad continua siendo insensible a estos procesos, por lo que la comunicación estratégica es clave para poder llevarlos a cabo.

### **La Propuesta:**

#### **La comunicación como herramienta para articular esfuerzos en el proceso de conservación:**

A partir de lo anterior, se ha demostrado que para lograr la participación de los ciudadanos en proyectos de este tipo, la comunicación es vital, por lo que una de las contribuciones más importantes que se ha realizado es establecer la importancia de las estrategias de comunicación en los proyectos para la recuperación del patrimonio, dado que es necesario sensibilizar sobre la importancia del patrimonio a la población en general, pero especialmente a los políticos y tomadores de decisiones, de esta cuenta que se ha evidenciado la necesidad de que la población asuma un papel más central y los responsables de la toma de decisiones uno más pasivo, para generar un equilibrio en la configuración de las ciudades y sus sitios patrimoniales bajo constantes cambios, por lo tanto se ratifica que la comunicación es una herramienta útil para lograr llegar a los actores involucrados en dicho proceso y persuadirlos para su participación.

#### **Docomomo capítulo Guatemala y los procesos de comunicación para la conservación del patrimonio moderno**

Como consecuencia de lo anterior, se hizo evidente que en estos procesos es necesario la participación incluyente en cada una de las fases del proceso, pero de manera sistematizada y con todo el rigor científico, por lo que se fundamenta la importancia de que instancias como la Facultad de Arquitectura de la Universidad de San Carlos de Guatemala y Docomomo, así como sus integrantes, recuperen el rol protagónico del arquitecto como articulador y gestor de estos esfuerzos.

Para lograr articular los esfuerzos y acciones, que como se ha indicado van desde el activismo político hasta procesos participativos e incluyentes, que involucren a cada uno de los sectores, según sea el caso, para la producción de conocimiento y herramientas de conservación, el equipo de Docomomo\_gt ha seguido el siguiente esquema metodológico, dicho esquema ya se ha validado en la práctica, se comparte en esta ocasión para que pueda ser aplicado en otros casos, con las debidas adaptaciones que la especificidad de cada uno requiera:

#### **Metodología para la Comunicación Estratégica en Conservación del Patrimonio Cultural:**

Luego de elaborar el diagnóstico para conocer la realidad de un caso de estudio, se ordena la información en tres grandes conjuntos: lo social-cultural, lo físico-ambiental y lo económico, para establecer las fortalezas, oportunidades,

debilidades y amenazas del bien a conservar. Pero sobre todo para conocer a los distintos sectores involucrados en la dinámica de gestión del bien patrimonial en cuestión. Aparte será la metodología de conservación, en esta oportunidad se propone únicamente una metodología para diseñar una estrategia de comunicación desde la experiencia de Docomomo capítulo Guatemala. Cada una de las fases se complementa con acciones diseñadas específicamente para cada fin.

## Participación ciudadana y los procesos de conservación del patrimonio

El espíritu de esta propuesta se centra en la participación ciudadana y como la comunicación puede ser una herramienta útil para incentivarla. Como las variables que inciden en este proceso son complejas, es importante que previo a definir una metodología específica, se deben identificar y hacer un perfil para conocer a los actores involucrados, se recomienda hacer un mapa de ellos, para tener identificado a cada uno y su incidencia en el proceso, ver Figura No. 1:



La idea es coordinar acciones orientadas a que cada uno de los sectores se conozcan, intercambien opiniones, intereses y definan en conjunto una visión colectiva a través de acuerdos en los cuales todos estimen algún logro, por lo que la política como ciencia social debe aplicarse para lograr un balance entre los intereses colectivos e individuales, el espacio privado y el público<sup>4</sup> todo ello con el objetivo de que el

<sup>4</sup> El tema del espacio y la política se aborda a través del tiempo iniciando con la concepción aristotélica, la cual define al ser humano como un animal político dado su capacidad de organizarse pero no por instinto, sino de manera racional. Hasta llegar a las hipótesis planteadas por Lefebvre en las cuales el espacio social es producto de las dinámicas propias de cada sociedad y deviene un instrumento político intencionalmente manipulado por un individuo o la colectividad, todo ello para ser coherentes con el materialismo histórico marco teórico de este ensayo.

patrimonio forme parte de una serie de espacios útiles a la sociedad y se transforme en un espacio para generar oportunidades de desarrollo integral, con procesos de gestión que garanticen al mismo tiempo su conservación y sostenibilidad. En síntesis, se debe lograr un balance entre los intereses ciudadanos, el bien común, los intereses del sector privado y los intereses del sector público, donde los ciudadanos participan activamente para incidir en la toma de decisiones en cada una de las partes del proceso, desde definir la visión hasta los modelos de gestión que se van a usar.

Para ello es importante identificar a cada uno de los componentes sociales que integran cada sector, para cada caso es importante elaborar un mapa de actores, como se ilustra en los siguientes figuras, haciendo la salvedad que pueden haber otros integrantes dentro de los componentes sociales, es importante insistir que cada caso es único y diferente, ver Figuras No. 2, 3 y 4:



**LOS CIUDADANOS**

*La participación ciudadana es clave para poder incidir en las decisiones.*

**Figura No. 2**  
*Ciudadanos y su composición por actores. (2019).*

*Fuente: Elaboración propia.*



**SECTOR PÚBLICO**

*Conjunto de organismos, instituciones, empresas del Estado.*

**Figura No. 3**  
*Sector Público y su composición. (2019).*

*Fuente: Elaboración propia.*



Una vez se ha identificado plenamente a cada uno de los actores y se comprende el papel que cada uno de ellos desempeña en la dinámica de las relaciones sociales e intereses económicos, se debe diseñar la estrategia, como sucede muchas veces, el patrimonio es desconocido, por lo que no es valorado en su justa dimensión, este será el punto de partida.

### Diseño de la Estrategia de Comunicación para Docomomo\_gt

**Hacer visible el patrimonio moderno**, a nivel nacional dado que en la memoria colectiva de la sociedad guatemalteca la idea de patrimonio cultural estaba solo orientada hacia lo prehispánico y a lo colonial, por su antigüedad, sin tomar en cuenta que la condición patrimonial se define integrando los valores históricos, estéticos, culturales, políticos, tecnológicos y económicos, entre otros valores, según cada caso específico. A nivel internacional desde el 2008, Docomomo International reconoce el capítulo local. Como una acción clave para este fin, es importante mencionar la participación en la investigación y redacción de los textos del libro 02 Moderna: Guía de Arquitectura Moderna de Ciudad de Guatemala, proyecto editorial impulsado por el Centro Cultural de España en Guatemala, el cual contó con la colaboración de Gemma Gil y Raúl Monterroso en la elaboración de los textos, fotografías de Andrés Asturias y diseño editorial a cargo de Lucía Menéndez, logrando una verdadera pieza de diseño, la cual permitió hacer visible la importancia del patrimonio moderno guatemalteco. Ver Figura No. 5:





**Figura No.5.**  
Portada de 02 Moderna,  
Guía de Arquitectura.  
Moderna de Ciudad de Guatemala.  
Diseño de portada. Lucía Menéndez,  
fotografía arquitectónica  
Andrés Asturias. (2008).

**Sensibilizar**, lograr que las personas expresen sentimiento de identificación con las distintas obras de este movimiento cultural en Guatemala. Desde docomomo se han llevado a cabo varias acciones para la sensibilización de la sociedad en general, instituciones públicas y privadas que tienen bajo su tutela edificios y conjuntos, así como a propietarios particulares. Para lo cual ha sido necesario articular esfuerzos con otras instituciones como la Facultad de Arquitectura de la USAC, Ministerio de Cultura y Deportes, Municipalidad de Guatemala, Centro Histórico, Urbanística, Facultad de Arquitectura de la Universidad Rafael Landívar, Banco de Guatemala, Crédito Hipotecario Nacional, Asociación González Goyri, dentro de otras instancias. Ver Figura No. 6.



**Figura No.6**  
Afi che diseñado para la Comisión  
para la valorización del Centro  
Cívico de Ciudad de Guatemala,  
diseñado por William González.  
(2014)

**Persuadir** a diferentes sectores y grupos de diferentes ámbitos, no solo a académicos, propietarios, inquilinos, administradores y a diferentes grupos etarios de la condición e importancia patrimonial de la arquitectura y el urbanismo moderno, las acciones tomadas para lograr este objetivo van desde la elaboración de documentos de referencia como “02 Moderna: guía de arquitectura moderna de Ciudad de Guatemala”, concursos y exposiciones fotográficas, caminatas, recorridos y visitas guiadas a los principales sitios, entrevistas en medios de comunicación, entre otras, cada una de estas acciones están orientadas a conseguir un cambio de actitud. Ver Figura No. 7.



**Figura No.7**  
Afiche diseñado para invitar al recorrido guiado denominado “Ruta GukumatZ” diseñado por el equipo de comunicación del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias. (2015)

**Cambio de actitud**, gracias a lo anterior se evidencia un cambio de actitud en los actores involucrados, como ejemplo de ello la implementación de toda una estrategia de conservación impulsada por las autoridades del Banco de Guatemala que va desde la conservación de las fachadas del edificio a cargo del Arquitecto Luis Alfredo Iriarte hasta la producción editorial del libro conmemorativo del 50 Aniversario del banco a cargo del Licenciado Ricardo Martínez, con quienes los miembros de Docomomo\_gt han colaborado.

**Participación,** lograr articular junto a las instituciones indicadas anteriormente, esfuerzos incluyentes para generar instrumentos de conservación del patrimonio moderno, en esta parte del proceso se pueden mencionar tres casos específicos: la elaboración del “Plan de manejo del Conjunto Histórico del Patrimonio de la Modernidad del Campus Central de la Universidad de San Carlos de Guatemala”, documento base para el Acuerdo Ministerial No. 1199-2011 que declara el conjunto Patrimonio Cultural de la Nación. También se participó activamente en la Comisión para la valorización del Centro Cívico de Ciudad de Guatemala” elaborando el expediente para lograr el Acuerdo Ministerial No. 189-2014, declara el Centro Cívico y sus áreas de influencia Patrimonio Cultural de la Nación, así como ser la base para solicitar que este importante conjunto forme parte del Listado Nacional para someterlo ante UNESCO y solicitar la declaratoria de Patrimonio Cultural de la Humanidad, dado que reúne las condiciones para ello. Adicionalmente se ha coordinado la participación para la elaboración del diagnóstico y propuesta inicial de la “Estrategia de Revitalización

**Integral:** renacer cultural<sup>5</sup> para el conjunto urbano del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias”. Así como importantes trabajos académicos por parte de Sonia Fuentes,<sup>6</sup> Jorge Mario López,<sup>7</sup> así como la participación en eventos académicos de alcance internacional, como las Conferencias Internacionales de Docomomo o Modernas, Arquitectura moderna en Centro América en Costa Rica.

**Otras acciones relevantes:** En esta fase del proceso se presentan las acciones que se llevaron a cabo como parte complementaria de la estrategia de comunicación, pero que por su carácter, alcance e impacto se desarrollaron con otras instancias o alianzas, ya sea con instituciones académicas, instancias públicas o entidades privadas.

Es importante aclarar que no todos los procesos han sido iguales, algunas respuestas a la acción surgen más pronto que otras, cada uno de ellas tiene y tendrá su reacción propia, lo importante siempre es registrar cada una de las situaciones, para ejemplificar se muestran las más emblemáticas, algunas con más impacto mediático que otras y cada una de ellas dirigida a segmentos poblacionales diferentes:

<sup>5</sup> Raúl Monterroso. “Corazón Cultural: Una estrategia de revitalización integral para el CCMAA”. En: Onceavo festival de junio 2015. Centro Cultural Miguel Ángel Asturias. Ministerio de Cultura y Deportes. 40-43. Guatemala. 2015.

<sup>6</sup> Sonia Fuentes. “Patrimonio arquitectónico moderno en Guatemala y su gestión mediante el enfoque multidisciplinario.” ACADEMIA XXII. Primera época, año 5, número 9. Agosto 2014-Enero 2015. Facultad de Arquitectura. Universidad Nacional Autónoma de México. 2015. 67-79. <http://revistas.unam.mx/index.php/aca/issue/view/3796/showToc>

<sup>7</sup> Jorge Mario López. Integración plástica en arquitectura moderna del sector privado de la ciudad de Guatemala (1954-1976): Un análisis crítico de edificaciones. Programa de Doctorado en Arquitectura, Escuela de Estudios de Postgrado, Facultad de Arquitectura, Universidad de San Carlos de Guatemala. Guatemala. 2016. <http://revistas.unam.mx/index.php/aca/issue/view/3796/showToc>

### ChirmolCITY 2009

Esta actividad consistió en un concurso fotográfico dirigido a jóvenes, se organizó en conjunto con Urbanística de la Municipalidad de Guatemala, la Asociación Internacional de Ciudades y Entidades de la Ilustración -AiCEi- y Docomomo, con el tema Arquitectura de la Ilustración y Moderna, considerando que son los movimientos culturales que más han impactado la ciudad, lo cual se ve reflejado en sus dos conjuntos patrimoniales más emblemáticos, el Centro Histórico y el Centro Cívico, el vencedor del concurso en esa ocasión fue el fotógrafo Freddy Murphy, quien logró cautivar al jurado captando la esencia del movimiento moderno en uno de los edificios que integran el Centro Cívico, ver Figura No. 8.



**Figura No.8**  
*Fotografía ganadora del primero concurso Chirmolcity, Banco de Guatemala.*  
*Fuente: Freddy Murphy. (2009).*

### Visionarios, Centro Cívico, noviembre 2014.

La Corporación Merino S. A., es un empresa dedicada a la importación de telas, ropa y accesorios para caballeros, los cuales distribuye en Guatemala y Costa Rica a través de la marca comercial Saúl E. Méndez, adicionalmente su oferta comercial también integran una cadena de restaurantes que lleva el mismo nombre. Dicha tienda organiza un desfile de modas para presentar cada colección según sea la temporada, en

cada ocasión el departamento creativo de la empresa define un tema, generalmente relacionado con la cultura o el ambiente, en torno al tema elegido gira la muestra. Para la Colección de Invierno 2014, eligieron realizar un homenaje a los arquitectos que desarrollaron el Centro Cívico, como ya es sabido, el conjunto urbano patrimonial moderno más importante del centro de la Ciudad de Guatemala. Para ello se filmó un documental con entrevistas a Jorge Montes y otros arquitectos y urbanistas de Guatemala, se invitó a participar en dicho documental a Sonia Fuentes y Raúl Monterroso como expertos en arquitectura moderna y representantes de Docomomo Guatemala. Adicionalmente se organizó el espacio del Centro Cívico y el concepto de Corazón de Ciudad, inspirado en el CIAM, con recorridos temáticos, el documental se proyectó en el Auditorio del IGSS, en la Plaza Carlos Mérida con los edificios del Banco de Guatemala y del Crédito Hipotecario Nacional como escenario se montó la pasarela para el desfile, para concluir con un cóctel en las terrazas de los bancos, ver Figura No. 9, para las rutas, de la misma manera la Figura No. 10, muestra la iluminación especial que se montó para resaltar la integración de la plástica en las edificaciones del conjunto.



**Figura No.9**

Rutas diseñadas para la actividad "Visionarios", el concepto permite que los visitantes experimenten el sentido del "Corazón de Ciudad" que inspiró el urbanismo moderno. Elaboración del afiche y fuente: Departamento Creativo Saúl E. Méndez. (2014).



**Figura No.10**

Iluminación de los edificios para resaltar su carácter monumental, haciendo énfasis en la integración de las artes plásticas y la arquitectura. (2014). Fuente: Raúl Monterroso.



Desde el punto de vista económico la producción requirió de una inversión de aproximadamente Q500, 000.00 y un equipo de mil colaboradores, el programa inició a las 16:00 y concluyó a las 24:00.

El impacto se midió en más de cinco mil asistentes, quienes hicieron el recorrido y vivieron la experiencia del encuentro en el espacio público moderno, adicionalmente el video con el documental aún puede consultarse en la red.<sup>8</sup>

### **La Estrategia de Revitalización Integral para el Centro Cultural Miguel Ángel Asturias y Soñé futuro, CCMA, noviembre 2015.**

En el año 2015, se llevó a cabo la Estrategia de Revitalización Integral para el CCMAA, denominada "Corazón Cultural". El diagnóstico elaborado previamente determinó la necesidad de esta herramienta de planificación. La cual se elaboró de manera participativa e incluyente, tomando en cuenta la opinión y aportes de los trabajadores, artistas, agentes culturales, autoridades, académicos y actores claves del ámbito artístico y cultural. Para alcanzar la visión estratégica elaborada se recomendó abordar el proceso tomando en cuenta tres ejes importantes: la gente, el espacio y la comunicación. Ello derivó en tres planes que integrados darían vida a la revitalización: El Plan Estratégico Institucional, el cual a partir de dignificar a los colaboradores, replantea la razón de ser del Centro Cultural y su relación con la sociedad y la ciudad. El Plan Maestro, el cual se enfocaría a concluir las piezas arquitectónicas aún pendientes del programa original, como el edificio dedicado al Instituto de la Marimba y otras adicionales para optimizar el uso del área. Todo integrado a un Plan de Manejo dado que el conjunto está declarado Patrimonio Cultural de la Nación, cuenta además con una serie de elementos patrimoniales, los cuales van más allá de los bienes arquitectónicos, se deben considerar también los jardines, los bienes muebles como el mobiliario, sin olvidar los documentos, todo es importante no solo para los arquitectos, sino para todos ya que es parte de la historia moderna de la sociedad guatemalteca.

Siempre en colaboración con Corporación Merino, S. A. En esta ocasión la operación consistía en una acción mucho más ambiciosa, la idea central era montar una maqueta viva de lo que el centro cultural podría ser, todo aquello que ha quedado en la Visión y la Misión del CCMAA, el objetivo de esta acción es motivar a los asistentes a imaginar un futuro posible para el complejo urbano arquitectónico.

Para el efecto se concibió un programa con actividades culturales y comerciales que brindarían vida a cada uno de los espacios de las ocho manzanas de territorio urbano que integran el complejo. El recorrido iniciaba en las escalinatas que conectan el Centro Cultural con el Centro Cívico, al llegar a Plaza Maya, en la edificación inconclusa del Instituto de la Marimba, se desarrolló un concierto con el instrumento nacional. Al llegar a Plaza Mujeres, se continuó con un túnel que contaba la historia de una Guatemala del futuro, hacia el 2021. En la Plaza de las Sirenas una serie de actividades culturales dedicadas a la pintura, en el parqueo de artistas se montaron locales efímeros para apoyar emprendimientos de jóvenes y niños, en la Plaza de la

---

<sup>8</sup> Visionarios de Guatemala: [https://www.youtube.com/watch?v=CGwVrG\\_7aCl](https://www.youtube.com/watch?v=CGwVrG_7aCl) 20 de marzo de 2015

Herradura, la cual tenía más de 20 años sin usarse, se montó una Plaza de Alimentos. Las actividades culturales se llevaron a cabo en el Teatro al Aire Libre. La actividad cultural principal se llevó a cabo en la Gran Sala Efraín Recinos, con un programa que incluía al cantante de rap Kontra Marín, una coreografía de danza contemporánea a cargo de la Compañía de Danza Contemporánea Momentum bajo la dirección de Sabrina Castillo Gallusser, en la cual se incorporó la presentación de la colección de moda masculina de la casa Saúl E. Méndez. Para concluir la noche con homenajes a la carrera artística del músico Joaquín Orellana, de la actriz María Mercedes Coroy del cineasta Jairo Bustamante.

Soñé Futuro fue una acción de comunicación masiva que contó con la participación activa de más de ocho mil personas las cuales asistieron a esta maqueta en vivo, más de mil quinientas personas en la producción, artistas, camarógrafos, directores, escenógrafos, reporteros, generar este tipo de trabajo no es algo banal, como se ha discutido con el director creativo Javier del Cid y el productor ejecutivo Juan Manuel Alvarado, es una actividad que dinamiza la economía en distintos sectores. La animadversión que generó por parte de otros sectores, posiblemente y desde una perspectiva crítica, se debe a que quedó pendiente organizar un festival que refleje la moda desde otros puntos de vista, Soñé futuro expuso el *mainstream*, lo cual sin duda también es parte de la expresión cultural, pero existen otras manifestaciones más urbanas, alternativas, generadas por generaciones que también desean expresar sus identidades en la forma en como eligen libremente su vestimenta y los accesorios que utilizan.



**Figura No.11**

*Interacción de los modelos y la compañía de Danza Momentum, puesta en escena en la cual el escenario es el patrimonio industrial de los antiguos patios de la Estación Central del Ferrocarril, FEGUA y el magnifico escenario del realismo mágico espacial de Efraín Recinos y el Teatro Nacional.*

*Fuente: Archivo Saúl E. Méndez. (2014).*

### **Retos para el futuro a manera de conclusiones:**

A pesar de los esfuerzos y acciones mencionadas con anterioridad, aún hace falta seguir trabajando para lograr alcanzar otros sectores que todavía no logran entender la importancia de la arquitectura como un hecho cultural y en consecuencia aún valoran en su justa dimensión el patrimonio edificado, lejos de verse como un potencial en los procesos de desarrollo urbano integral, los desarrolladores inmobiliarios aún lo consideran un obstáculo.

Adicionalmente es importante atraer la atención de las futuras generaciones sobre este tema y evidenciar las oportunidades para el desarrollo integral que representa una adecuada inserción del patrimonio a las dinámicas sociales, ambientales y económicas que definen la vida en la ciudad y con ello contribuir a recuperar la condición humana de las ciudades, no solo en el presente, sino principalmente en el futuro.

Efectivamente la comunicación ha sido una herramienta útil para el proceso de elaboración conservación del patrimonio moderno, permite que el discurso técnico llegue a otros sectores y juntos elaboren los instrumentos de planificación para la conservación y gestión del patrimonio cultural, pero lo importante es que propicia el dialogo entre la población, los expertos conservadores, las autoridades y el bien patrimonial propiamente dicho, para lograr que todos como sociedad se sientan identificados con el patrimonio como parte de la cultura.

Es importante no menospreciar la creatividad en estos procesos, ya que de ella resultan algunas alianzas poco usuales o consideradas un poco ortodoxas por los sectores tradicionales, el caso de la moda y el patrimonio, los espacios patrimoniales siempre tendrán ese atractivo para todos y los publicistas lo saben, claro que es importante un adecuado manejo del bien patrimonial para no causar deterioro o daño en la imagen del espacio, existe una gran diferencia entre un motocross<sup>9</sup> y una actividad cultural.

En los últimos dos años la amenaza sobre el patrimonio industrial ubicado en la Estación Central del Ferrocarril y los campos de FEGUA, así como el patrimonio moderno del Centro Cívico se ha incrementado, a partir del proyecto del Centro Administrativo del Estado -CAE- iniciativa impulsada por la Agencia Nacional para el Desarrollo de Infraestructura Económica -ANADIE-, la cual ha recibido fuertes críticas de expertos,<sup>10</sup> académicos y de la sociedad civil organizada, quienes han participado en diferentes talleres y junto a organizaciones como Docomomo, Fundación Crecer han desarrollado la propuesta "Ciudad de la Ciencia y la Creatividad", la cual presenta una opción donde es posible impulsar una pieza urbana de múltiples funciones, un complejo donde la movilidad se aborda como parte de una estrategia de desarrollo urbano para la metrópoli y la cultura se concibe como una oportunidad para generar espacios para el desarrollo económico para las generaciones más jóvenes a través de emprendimientos que impulsen la denominada economía naranja, una oportunidad de demostrar que es posible generar riqueza desde otras actividades y no solo a partir de la especulación inmobiliaria.

Por último es importante recalcar la importancia del diseño de calidad en cada una de las piezas, ya sean de comunicación visual, instalaciones, montajes, exposiciones, mobiliario o intervenciones en el espacio, con el objetivo de mejorar la calidad de vida a través de propiciar experiencias estéticas, y de esta manera recuperar la condición antropológica del lugar.

<sup>9</sup> En el año 2014 se autorizó y llevó a cabo un evento de motocross urbano, el cual ocasionó daños al patrimonio edificado del CCMAA, por lo que el Ministerio de Cultura y Deportes procedió a separar de su cargo al director responsable, presentó denuncia respectiva ante el Ministerio Público en contra del citado ex-director del Teatro Nacional y coordinador de proyectos de la Municipalidad de Guatemala. De la misma manera dio inicio a los trabajos de restauración, los cuales por orden de juez competente y como parte de la sanción impuesta, fueron pagados por dicho funcionario municipal.

<sup>10</sup> Monterroso, Raúl. (2016). Gestión del Patrimonio Moderno y el rol de la sociedad. En Criticarq, revista digital. [www.criticarq.gt](http://www.criticarq.gt) consultada el 1 de octubre 2018.



#### COMUNICACIÓN ESTRATÉGICA

La documentación, conservación y gestión del patrimonio aborda los procesos de comunicación desde lo social, no es propaganda comercial o campaña política, es comunicación social.

#### Figura No. 12

Esquema que muestra la Comunicación Estratégica aplicada en procesos de conservación y gestión del patrimonio moderno y cada una de las fases de implementación. (2019). Fuente: Elaboración propia.

## Referencias

### Bibliográficas

Ayala, Carlos. *La autonomía de la forma: la evocación como creación, la arquitectura expresionista de Efraín Recinos*. Arquitectura de Centro América: Guatemala. Centro de Investigaciones de la Facultad de Arquitectura. Universidad de San Carlos de Guatemala. Guatemala. 1993.

Colombo, Alba y Roselló C., David. Editoriales. *Gestión Cultural: Estudios de caso*. Ariel Patrimonio. Editorial Planeta, S. A. Barcelona. 2013.

Fuentes, Sonia. *La modernización en la ciudad de Guatemala, un estudio de la Arquitectura (estética, plástica y formal) de los edificios básicos del Centro Cívico de 1944 a 1958*. División de estudios de posgrado. Programa de Maestría y Doctorado en Arquitectura. Universidad Nacional Autónoma de México. México. 2011.

Fuentes, Sonia. "Patrimonio arquitectónico moderno en Guatemala y su gestión mediante el enfoque multidisciplinario." *ACADEMIA XXII*. Primera época, año 5, número 9. Agosto 2014-enero 2015. Facultad de Arquitectura. Universidad Nacional Autónoma de México. 2015. 67-79.

Henket, Hubert-Jan y Hilde Heynen. Editors. Back from Utopia. *The Challenge of the Modern Movement*. 010 Publisher. Rotterdam. 2002.

Kabsch-Vela, Hans y Raúl Monterroso. "Carlos Haeussler y la construcción de la modernidad en Guatemala." *ARQUINE*. No. 77. Otoño 2016. México. 109-112.

Lefebvre, Henri. *Espacio y Política: El derecho a la ciudad, II*. Traducción de Janine Muls de Liarás y Jaime Liarás García. Ediciones Península. Barcelona. 1976.

López P., Jorge Mario. *Integración plástica en arquitectura moderna del sector privado de la ciudad de Guatemala (1954-1976): Un análisis crítico de edificaciones*. Programa de Doctorado en Arquitectura, Escuela de Estudios de Postgrado, Facultad de Arquitectura, Universidad de San Carlos de Guatemala. Guatemala. 2016.

Montes, Jorge. "Centro Cívico de la Ciudad de Guatemala". III Congreso Nacional de Arquitectura, CONARQ 3. Guatemala, s. f.

Monterroso, Raúl. *Estética contemporánea y diseño arquitectónico: los nuevos paradigmas y su Interpretación desde una cultura local*. Centro de investigaciones y estudios de postgrado. Doctorado en arquitectura: diseño arquitectónico. Universidad Nacional Autónoma de México. México. 2007.

Monterroso, Raúl y Gemma Gil. *Moderna: guía de arquitectura moderna de Ciudad de Guatemala*. Fotografías de Andrés Asturias. El Librovisor, Ediciones alternativas del Centro Cultural de España en Guatemala. 2008.

Monterroso, Raúl. "Modernidad inconclusa". En: PERSPECTIVAS de arquitectura y diseño. Guatemala. Junio-octubre. 55-60. Guatemala, 2009.

Monterroso, Raúl. "Al rescate de la sofisticada elegancia como lenguaje de la arquitectura pública". En: PERSPECTIVAS de arquitectura y diseño. Ed. 21. 44-47. Guatemala, 2014

Monterroso, Raúl. "Corazón Cultural: Una estrategia de revitalización integral para el CCMAA". En: Onceavo festival de junio 2015. Centro Cultural Miguel Ángel Asturias. Ministerio de Cultura y Deportes. 40-43. Guatemala. 2015.

Monterroso, Raúl. "El sueño de Efraín, el gran Teatro Nacional". En: DOMUS, México, América Central y El Caribe. No. 30. San José, 60-63. Costa Rica. 2016.

Monterroso, Raúl. 2016 "Gestión del Patrimonio Moderno y el rol de la sociedad." En Criticarq, revista digital. [www.criticarq.gt](http://www.criticarq.gt) citado el 1 de octubre 2018.

Rogers., E. N., Sert, J. L. y Tyrwhitt; J. *El corazón de la Ciudad: por una vida más humana de la comunidad*. Trad. al español Jaime Esteve y J. J. Permanyer. Congresos Internacionales de Arquitectura Moderna. VIII CIAM. Editorial Científico-Médica. Barcelona. 1955.

Roselló Cerezuola, David. *Diseño y evaluación de proyectos culturales*. 4ª Edición. Ariel Patrimonio. Editorial Planeta, S. A. Barcelona. 2014.

Zevi, Bruno. 1948. *Saper vedere l'architettura*. Torino, Italia: Giulio Einaudi editore s. p. a.

## Web

Visionarios de Guatemala: [https://www.youtube.com/watch?v=CGwVrG\\_7aCl](https://www.youtube.com/watch?v=CGwVrG_7aCl). Consultado: mayo 2019.

Soñé Futuro: <https://www.youtube.com/watch?v=XnuHvy1MeXk>. Consultado: mayo 2019.

Entrevistas Raúl Monterroso: <https://www.youtube.com/watch?v=U43qI5wafEA>. Consultado: mayo 2019.

Seminario de Arquitectura Moderna: <https://campusv.farusac.edu.gt/course/view.php?id=63>